



# ZERTIFIKAT

## CERTIFICATE

### **Interne Fertigungskontrolle mit überwachten Druckgeräteprüfungen in unregelmäßigen Abständen (Modul A2) nach Richtlinie 2014/68/EU**

Internal production control plus supervised pressure equipment checks at random intervals  
(Module A2) according to directive 2014/68/EU

**Zertifikat – Nr.: ISF-22-22-0011**

**Certificate – No.:**

Name und Anschrift  
des Herstellers

**Veltec GmbH & Co. KG  
Egon-Eiermann-Allee 20**

Name and postal address  
on the manufacturer:

**76187 Karlsruhe**

**Der Hersteller ist berechtigt, für die von ihm im Rahmen des Geltungsbereichs hergestellten und  
einer Abnahme unterzogenen Druckgeräte die CE – Kennzeichnung mit unserer Kennnummer  
wie abgebildet zu verwenden:**

The manufacturer is authorised to provide his pressure equipment - manufactured within the scope of the examination  
and after passing the final assessment - with the CE-marking and our identification number as illustrated:

# CE 0091

Geltungsbereich:  
Scope of examination:

Rohrleitungen in der Kat. II

Prüfbericht-Nr.:  
Test report No.:

10390648-2022-03

Fertigungsstätte:  
Manufacturing plant:

C350 im Industriepark Höchst, 65926 Frankfurt  
Düsseldorferstr. 23-27, 68219 Mannheim  
Tulpenweg 2, 06780 Zörbig  
Am Hasenbiel 36, 76297 Stutensee

Gültig bis:  
Valid:

04.07.2025

Bemerkungen / Hinweise:  
Remarks / hints:

Die Hinweise und Bemerkungen der Prüfberichte sind zu be-  
achten.

Anlagen: Prüfbericht Nr.: 10390648-2022-03  
documents: des TÜV Hessen vom 26.04.2022

**TÜV Technische Überwachung Hessen GmbH**  
**Notifizierte Stelle Nr. / Notified Body No. 0091**

Frankfurt, 05.07.2022  
place, date



Zertifizierungsstelle für Druckgeräte  
Dipl.-Ing. Uwe Stanger-Lemm

### **Hinweise zum Zertifikat**

Dieses Zertifikat gilt nur für die umseitig bezeichnete Firma und die angegebenen Fertigungsstätten. Sie kann nur von der Zertifizierungsstelle auf Dritte übertragen werden.

Notwendige Bedienungs- und Montageanweisungen müssen jedem Produkt beigelegt werden. Die Zertifizierungsstelle kann dem Inhaber des Zertifikates, evtl. mit Auflagen, erlauben, die mit dem Zeichen versehenen Produkte für den Versand soweit zu zerlegen, wie es zum Einbau des Produktes in eine Anlage normalerweise geschieht.

Der Inhaber des Zertifikates ist verpflichtet, die Fertigung der mit dem Zeichen versehenen Produkte laufend auf Übereinstimmung mit den Prüfbestimmungen zu überwachen und insbesondere die in den Prüfbestimmungen festgelegten oder von der Zertifizierungsstelle geforderten Kontrollprüfungen ordnungsgemäß durchzuführen.

Für das Zertifikat gelten außer den vorgenannten Bedingungen auch alle übrigen Bestimmungen des Allgemeinen Vertrages. Es hat solange Gültigkeit, wie die Regeln der Technik gelten, die der Prüfung zugrunde gelegt worden sind, sofern es nicht aufgrund der Bedingungen des Allgemeinen Vertrages früher zurückgezogen wird.

Dieses Zertifikat verliert seine Gültigkeit und muss unverzüglich der Zertifizierungsstelle zurückgegeben werden, wenn

- sich nachträglich an den Produkten bei der Prüfung nicht erkennbare oder nicht festgestellte Mängel herausstellen.
- mit dem Zeichen irreführende oder anderweitig unzulässige Werbung betrieben wird.
- aufgrund von Tatsachen, welche zum Zeitpunkt der Prüfung nicht einwandfrei zu erkennen waren, die weitere Verwendung des Zeichens im Hinblick auf seine Aussagekraft am Markt nicht vertretbar ist.
- oder das Zertifikat für ungültig erklärt wird.

Der Inhaber des Zertifikates ist verpflichtet, Schäden bei den geprüften Produkten der Zertifizierungsstelle mitzuteilen.

Der Inhaber des Zertifikates darf Prüfberichte und Zertifikate nur im vollen Wortlaut unter Angabe des Ausstellungsdatums weitergeben. Eine auszugsweise Veröffentlichung oder eine Vervielfältigung bedarf der vorherigen Genehmigung der Zertifizierungsstelle.

Die Zertifizierungsstelle behält sich mit Zustimmung des Zertifikatsinhabers die Veröffentlichung einer Liste der zertifizierten Produkte zur Verbraucherinformation vor.

### **Hints to Certificate**

This Certificate is applicable only to the firm stated overleaf and the manufacturing plants stated. It can be transferred to third parties only by the certification body.

Each product must be accompanied by the instructions which are necessary for its operation and installation. For transportation purposes, the certification body may allow, possibly under special circumstances, the recipient of the Certificate to disassemble the products marked with the symbol in such a way as is usual for product assembly in an installation.

The recipient of the Certificate shall currently supervise the manufacture of the products provided with the approval mark for compliance with the test specifications and particular shall properly conduct the checks which are stated in the specifications or require by the testing laboratory.

In addition to the conditions stated above, all other provisions of the General Agreement are applicable to the Certificate. It will be valid as long as the rules of technology on which the test was based are valid, unless it is revoked before pursuant to the provisions of the General Agreement.

The Certificate can be declared invalid or terminated by the certification body, if

- any flaws appear after the examination which were not detectable or not found during the examination.
- the symbol is used for the purpose of misleading or in any other way illicit advertising.
- due to facts which were not clearly detectable at the time of certification, further use of the symbol is not justifiable.
- the certificate is declared invalid.

The holder of the Certificate is obliged to report any damage to or incurred by certified products to the certification body.

The holder of the Certificate is only allowed to pass on examination reports and certificates by using the full text and by stating the date of issue. Publication of excerpts or duplication of the documents requires prior consent by the certification body.

With the certification holder's consent, the certification body reserves the right to publish a list of certified products for the purpose of consumer information.